

**OLYMPUS<sup>®</sup>**

**FL-900R**

**RO** INSTRUȚIUNI

CE

## Information for Your Safety

---

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your photographic equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read and understand all instructions before using.
- Close supervision is necessary when any flash is used by or near children. Do not leave flash unattended while in use.
- Care must be taken as burns can occur from touching hot parts.
- Do not operate if the flash has been dropped or damaged - until it has been examined by qualified service personnel.
- Let flash cool completely before putting away.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse this flash in water or other liquids.
- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this flash, but take it to qualified service personnel when service or repair work is required. Incorrect reassembly can cause electric shock when the flash is used subsequently.
- The use of an accessory attachment not recommended by the manufacturer may cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

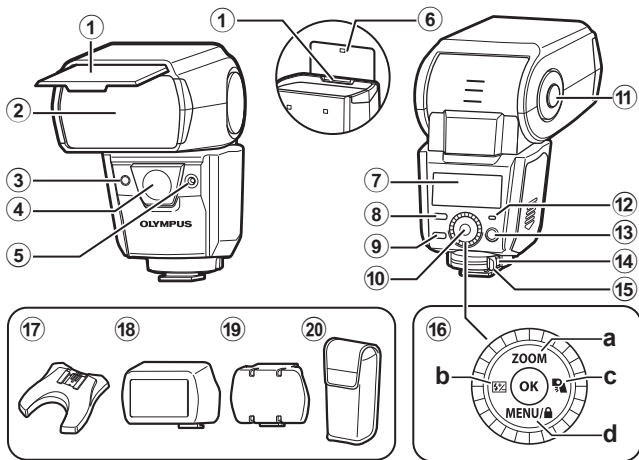
The following importer description applies to products imported into the EU directly by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG only.

OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG

Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

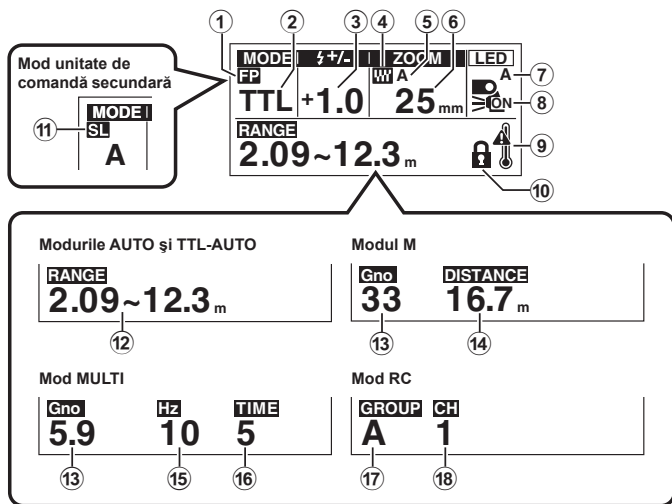
Vă mulțumim pentru că ați achiziționat acest produs Olympus. Pentru a vă garanta siguranța, vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare și să-l păstrați la îndemână pentru consultare ulterioară.

## Denumirea componentelor



- |   |  |
|---|--|
| ① Obturator difuzor..... pag. 11                                    | ⑬ Buton ON/OFF..... pag. 4                   |
| ② Zonă emițătoare de lumină   | ⑭ Eliberare opritor ..... pag. 3, 9          |
| ③ Senzor pentru comandă la distanță                                 | ⑮ Opritor..... pag. 3, 9                     |
| ④ Dispozitiv iluminare AF/fereastră LED                             | ⑯ Selector                                   |
| ⑤ Receptor automat lumină   | a: Buton ZOOM (Δ)..... pag. 7                |
| ⑥ Plăcuță reflexie..... pag. 11                                     | b: Buton compensare bliț (<).... pag. 7      |
| ⑦ Panou control ..... pag. 2  | c: Buton iluminare LED (▷)..... pag. 7       |
| ⑧ Buton MODE ..... pag. 5   | d: Buton MENU/🔒 (▽) ..... pag. 7, 13         |
| ⑨ Buton TEST/Led CHARGE   | ⑰ Suport bliț FLST-1..... pag. 9             |
| ⑩ Buton OK  | ⑱ Adaptor dispozitiv de difuzie..... pag. 12 |
| ⑪ Buton deblocare fotografiere cu iluminare indirectă ..... pag. 11 | ⑲ Filtru IR..... pag. 12                     |
| ⑫ Led AUTO CHECK  | ⑳ Carcasă bliț                               |

## Panou de control



- ① Bliț super FP
- ② Mod control bliț ..... pag. 5
- ③ Control intensitate bliț ..... pag. 7
- ④ FOUR THIRDS
- ⑤ Mod zoom ..... pag. 7
- ⑥ Poziție zoom  
(unghi de iluminare)..... pag. 7
- ⑦ Mod iluminare LED ..... pag. 13
- ⑧ Iluminare LED ..... pag. 7
- ⑨ Avertizare temperatură
- ⑩ Blocare control..... pag. 7
- ⑪ Secundar ..... pag. 15
- ⑫ Interval..... pag. 4
- ⑬ Număr de ghid (GN) ..... pag. 15
- ⑭ Distanță optimă de fotografiere ... pag. 5
- ⑮ Frecvență..... pag. 5
- ⑯ Număr de blițuri ..... pag. 5
- ⑰ Grup mod RC ..... pag. 9
- ⑱ Canal mod RC ..... pag. 9

# Pregătirea blițului

## Pregătirea unei baterii (vândută separat)

Alegeți dintre următoarele baterii:

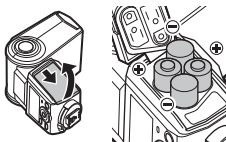
Baterii AA (R6) NiMH (× 4)

Baterii AA (R6) alcaline (× 4)

- Nu pot fi utilizate bateriile AA (R6) cu mangan.

## Montare baterii

- 1 Deschideți compartimentul bateriilor.
- 2 Introduceți bateriile cu polaritatea corectă +/–.
- 3 Închideți compartimentul bateriilor.



## Conectarea la aparatul foto

Asigurați-vă că atât aparatul foto, cât și blițul electronic sunt oprite. Atașarea sau scoaterea unui bliț electronic în timp ce blițul sau aparatul foto sunt pornite poate duce la defecțiuni.

- Murdăria sau apa de pe contacte poate provoca defecțiuni. Îndepărtați murdăria, apa sau alte corpuri străine înainte de a atașa unitatea la aparatul foto.

- 1 Menținând apăsat dispozitivul de deblocare, glisați opritorul în direcția opusă celei indicate de săgeata [LOCK ►] pentru a desface opritorul (1).
- 2 Introduceți blițul în terminalul de conectare până când acesta se fixează cu un clic (2).
- 3 Deplasați opritorul în poziția [LOCK ►] (3).



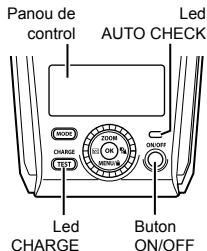
- Pentru a scoate blițul, desfaceți opritorul așa cum este descris în Pasul 1 și glisați unitatea de pe aparatul foto.

## Pornirea blițului electronic

Atașați un bliț electronic la aparatul foto, iar apoi porniți aparatul foto.

### 1 Apăsăți butonul ON/OFF.

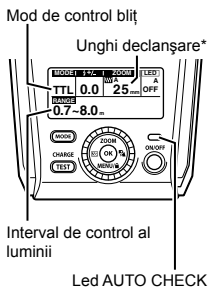
- Afișajul panoului de control se va deschide.
- Pentru a opri blițul, apăsați din nou butonul ON/OFF.
- Înlocuiți bateriile dacă ledul CHARGE nu se aprinde după:
  - 10 secunde (baterii NiMH)
  - 30 secunde (baterii alcaline)
- Opritiți aparatul înainte de a înlocui bateriile. Înlocuirea bateriilor cu aparatul pornit poate cauza funcționarea necorespunzătoare a blițului.
- Dacă ledul CHARGE și ledul AUTO CHECK semnalizează simultan, bateriile sunt pe terminate. Înlocuiți bateriile.
- Blițul va intra, de asemenea, în modul stare de veghe ori de câte ori aparatul foto intră în modul stare de veghe.
- Dacă nu se efectuează nicio operațiune timp de aproximativ 60 de minute, blițul se va opri în mod automat. Apăsăți butonul ON/OFF pentru a-l porni.



## Fotografiere de bază și setări

### Realizarea fotografiilor

- 1 Utilizați comenzile aparatului foto pentru a selecta modul blițului.
  - Pentru detalii, consultați manualul aparatului foto.
- 2 Selectați un mod de control al blițului (pag. 5).
- 3 Apăsăți butonul declanșatorului până la jumătate.
  - Aparatul foto și blițul vor efectua un schimb de informații privind fotografierea, iar pe panoul de control va fi afișată raza de acțiune a blițului.
  - Raza de acțiune a blițului se modifică odată cu setările aparatului foto (sensibilitate ISO, diafragmă și distanță focală obiectiv).



\* Afișat în funcție de distanța focală a obiectivului.

#### 4 Apăsați butonul de declanșare până la capăt pentru a realiza fotografia.

- Ledul AUTO CHECK pâlpâie timp de aproximativ 5 s după fotografiere pentru a indica faptul că blițul s-a declanșat cu succes.
- Când se folosește un bliț, lumina blițului poate fi blocată de corpul obiectivului, parasolarul obiectivului etc.
- Blițul poate deveni fierbinte când este declanșat de mai multe ori succesiv, rezultând în deteriorări sau defecțiuni. Blițul trebuie declanșat succesiv de cel mult 50 de ori la intervale de 2,5 secunde, iar apoi nu mai trebuie utilizat timp de cel puțin 10 minute.

#### **Bliț de test**

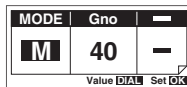
Pentru a declanșa un bliț de test, apăsați butonul TEST în timp ce ledul CHARGE este aprins. Ledul AUTO CHECK semnalizează timp de aproximativ 5 s pentru a indica faptul că blițul s-a declanșat cu succes. Dacă ledul nu semnalizează, ajustați setările sau modificați distanța față de subiect.

#### **Alegerea unui mod de control bliț**

Selecționați un mod de control al blițului în funcție de subiect și de condițiile de fotografiere.

##### 1 Apăsați butonul MODE.

- Setările vor fi afișate.





##### 2 Rotiți selectorul pentru a alege un mod de control bliț.

- Modul control bliț poate fi, de asemenea, selectat prin apăsarea butonului MODE.
- Setări asociate (dacă sunt afișate) pot fi evidențiate prin apăsarea <math>\triangleleft\triangleright</math> și modificate prin rotirea selectorului.

##### 3 Apăsați butonul OK pentru a aplica modificările.

#### **Moduri control bliț**

Mod control bliț	Afișaj panou de control	Operațiune controlată
TTL-AUTO		Intensitatea luminii blițului este controlată automat în funcție de setările aparatului foto. Blițul va fi ajustat pe baza luminozității captate prin obiectivul aparatului foto. De obicei, acest mod se utilizează cu un aparat foto cu funcție de comunicare.

Mod control bliț	Afișaj panou de control	Operațiune controlată																
<b>AUTO</b>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>0.0</td> <td>25 mm</td> <td>A OFF</td> </tr> <tr> <td colspan="4">RANGE</td> </tr> <tr> <td colspan="4">0.7~8.0 m</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	A	0.0	25 mm	A OFF	RANGE				0.7~8.0 m				Blițul va fi ajustat pe baza luminozității captate de receptorul automat de lumină de pe blițul electronic. În cazul în care aparatul foto este prevăzut cu funcție de comunicare, acest mod poate fi selectat numai dacă aparatul foto este un model AUTO-compatibil.
MODE	±/±	ZOOM	LED															
A	0.0	25 mm	A OFF															
RANGE																		
0.7~8.0 m																		
<b>MANUAL</b>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>M</td> <td>—</td> <td>25 mm</td> <td>A OFF</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gno</td> <td colspan="2">DISTANCE</td> </tr> <tr> <td colspan="2">40</td> <td colspan="2">2.5 m</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	M	—	25 mm	A OFF	Gno		DISTANCE		40		2.5 m		Blițul se declanșează la capacitatea selectată. Afișajul arată distanța optimă de fotografiere bazată pe ieșirea selectată și setările aparatului foto.
MODE	±/±	ZOOM	LED															
M	—	25 mm	A OFF															
Gno		DISTANCE																
40		2.5 m																
<b>FP TTLAUTO<sup>*1</sup></b>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>FP</td> <td>TTL</td> <td>0.0</td> <td>42 mm</td> </tr> <tr> <td colspan="4">RANGE</td> </tr> <tr> <td colspan="4">1.4~5.5 m</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	FP	TTL	0.0	42 mm	RANGE				1.4~5.5 m				Super FP <sup>*3</sup> permite blițului să fie folosit la viteze ale obturatorului mai rapide decât viteza de sincronizare a blițului. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>FP</b> este afișat în modurile [FP TTLAUTO] și [FP MANUAL].</li> <li>• În modul [FP MANUAL], alegeți puterea blițului.</li> </ul>
MODE	±/±	ZOOM	LED															
FP	TTL	0.0	42 mm															
RANGE																		
1.4~5.5 m																		
<b>FP MANUAL<sup>*2</sup></b>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>FP</td> <td>TTL</td> <td>—</td> <td>28 mm</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gno</td> <td colspan="2">DISTANCE</td> </tr> <tr> <td colspan="2">3.9</td> <td colspan="2">7.1 m</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	FP	TTL	—	28 mm	Gno		DISTANCE		3.9		7.1 m		
MODE	±/±	ZOOM	LED															
FP	TTL	—	28 mm															
Gno		DISTANCE																
3.9		7.1 m																
<b>MULTI</b>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>Multi</td> <td>—</td> <td>24 mm</td> <td>A OFF</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gno</td> <td>Hz</td> <td>TIME</td> </tr> <tr> <td colspan="2">11</td> <td>4</td> <td>8</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	Multi	—	24 mm	A OFF	Gno		Hz	TIME	11		4	8	Blițul se declanșează de mai multe ori la o frecvență stabilită. Puteți alege nivelul blițului, frecvența și de câte ori se declanșează blițul. Numărul maxim de dați în care blițul se poate declanșa variază în funcție de nivelul blițului.
MODE	±/±	ZOOM	LED															
Multi	—	24 mm	A OFF															
Gno		Hz	TIME															
11		4	8															
<b>RC</b>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>RC</td> <td>—</td> <td>28 mm</td> <td>A OFF</td> </tr> <tr> <td colspan="2">GROUP</td> <td colspan="2">CH</td> </tr> <tr> <td colspan="2">A</td> <td colspan="2">1</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	RC	—	28 mm	A OFF	GROUP		CH		A		1		Alegeți control de bliț fără fir.  „Control bliț fără fir” (pag. 9)
MODE	±/±	ZOOM	LED															
RC	—	28 mm	A OFF															
GROUP		CH																
A		1																
<b>SL AUTO<sup>*4</sup></b>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>SL</td> <td>A</td> <td>0.0</td> <td>28 mm</td> </tr> <tr> <td colspan="2">ISO</td> <td colspan="2">F</td> </tr> <tr> <td colspan="2">200</td> <td colspan="2">3.5</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	SL	A	0.0	28 mm	ISO		F		200		3.5		Blițul se declanșează în modul unitate de comandă secundară. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SL</b> este afișat în modurile [SL AUTO] și [SL MANUAL].  „Mod unitate de comandă secundară” (pag. 15)</li> </ul>
MODE	±/±	ZOOM	LED															
SL	A	0.0	28 mm															
ISO		F																
200		3.5																
<b>SL MANUAL<sup>*2</sup></b>	<table border="1"> <tr> <td>MODE</td> <td>±/±</td> <td>ZOOM</td> <td>LED</td> </tr> <tr> <td>SL</td> <td>M</td> <td>—</td> <td>25 mm</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gno</td> <td colspan="2">DISTANCE</td> </tr> <tr> <td colspan="2">40</td> <td colspan="2">2.5 m</td> </tr> </table>	MODE	±/±	ZOOM	LED	SL	M	—	25 mm	Gno		DISTANCE		40		2.5 m		
MODE	±/±	ZOOM	LED															
SL	M	—	25 mm															
Gno		DISTANCE																
40		2.5 m																

\*1 Operațiunea de control al blițului este identică cu modul [TTL-AUTO].

\*2 Operațiunea de control al blițului este identică cu modul [MANUAL].

\*3 Puterea maximă este redusă, rezultând într-o rază de acțiune a blițului mai mică. Raza de acțiune a blițului se diminuează, de asemenea, pe măsură ce timpul de expunere crește.













\*4 Operațiunea de control al blițului este identică cu modul [AUTO].



# Reglarea setărilor

## Utilizarea selectorului

Opțiunile utilizate frecvent pot fi accesate prin intermediul selectorului.

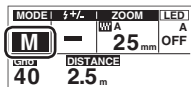
Buton	Funcție
<b>ZOOM</b> ( $\Delta$ )	Apăsați butonul ZOOM ( $\Delta$ ) pentru afișarea setărilor și rotiți selectorul pentru a ajusta manual unghiul de iluminare. Apăsați butonul OK pentru a aplica modificările. <ul style="list-style-type: none"><li>• Pe afișaj apare „M” atunci când unghiul de iluminare este ajustat manual.</li></ul>
 ( $\triangleleft$ )	Apăsați butonul  ( $\triangleleft$ ) pentru afișarea setărilor și rotiți selectorul pentru a ajusta manual unghiul de iluminare cu $\pm 5$ . Apăsați butonul OK pentru a aplica modificările. <ul style="list-style-type: none"><li>• Această valoare este combinată cu ajustările compensării blițului efectuate folosind aparatul.</li></ul>
 ( $\triangleright$ )	Dacă apăsați mai întâi butonul MENU/  ( $\nabla$ ) și selectați [Manual] pentru [LED Mode] (pag. 13), puteți comuta manual iluminarea LED între activare și inactivare. Apăsați butonul  ( $\triangleright$ ) o dată pentru a comuta iluminarea LED pentru activare și din nou pentru inactivare. <ul style="list-style-type: none"><li>• O pictogramă  este afișată atunci când este activată iluminarea LED.</li></ul>
<b>MENU/</b> ( $\nabla$ )	Apăsând butonul MENU/  ( $\nabla$ ) se afișează setările personalizate. Consultați „Utilizarea meniurilor” la pagina 13. Apăsând butonul MENU/  ( $\nabla$ ) timp de 2 s blocați blițul de control (blocare de control). Comenzile pot fi deblocate apăsând din nou butonul MENU/  ( $\nabla$ ) timp de 2 s. <ul style="list-style-type: none"><li>• O pictogramă  este afișată atunci când comenzile sunt blocate.</li><li>• Funcția de iluminare LED a butonului  (<math>\triangleright</math>) și funcția de testare a blițului a butonului TEST nu sunt afectate de comanda de blocare.</li></ul>

## Utilizarea panoului de control

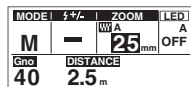
Panoul de control poate fi folosit pentru a selecta elemente și a alege opțiuni, de exemplu când se reglează setările aferente după alegerea unui mod control bliț cu butonul MODE.

### 1 Apăsați butonul OK.

- Cel mai recent element selectat va fi evidențiat.



### 2 Apăsați $\Delta$ $\nabla$ $\triangleleft$ $\triangleright$ pentru a evidenția elemente și apăsați butonul OK pentru a selecta.



- Setările vor fi afișate.



### 3 Rotiți selectorul pentru a modifica elementul selectat.

- Alte setări (dacă sunt afișate) pot fi selectate prin apăsarea ◀▶.



### 4 Apăsați butonul OK pentru a aplica modificările.

#### Opțiuni disponibile

Opțiuni	Descriere
<b>MODE</b> (mod de control al blițului)	Selectați modul control bliț (pag. 5).
<b>ZOOM</b> (unghi de iluminare)	Alegeți unghiul de iluminare (pag. 7).
<b>± +/-</b> (compensare bliț)	Reglați compensarea blițului (pag. 7).
<b>Gno</b> (număr ghid)	Ajustați nivelul blițului (pag. 5).
<b>Hz</b> (frecvență)	Alegeți frecvența și numărul de blițuri pentru modul MULTI (pag. 5).
<b>TIME</b> (număr de blițuri)	
<b>GROUP</b> (grup)	Alegeți un grup și un canal de comunicare pentru modul RC (pag. 9).
<b>CH</b> (canal)	
<b>ISO</b> (sensibilitate ISO)	Selectați sensibilitatea ISO și diafragma pentru aparate foto care nu fac schimb de informații privind fotografierea cu bliț (pag. 15).
<b>F</b> (diafragmă)	

## Control bliț fără fir

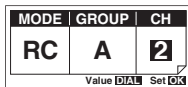
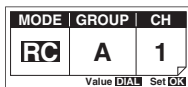
Controlul fără fir este disponibil pentru aparatele foto digitale Olympus care acceptă modul RC. Unitatea este controlată prin intermediul unui bliț montat pe aparat. Aceasta poate fi montată, de asemenea, pe un aparat pentru controlul fără fir al mai multor unități bliț aflate la distanță.

- Întrucât comunicarea se realizează prin intermediul emisiei blițului aparatului foto, distanța de poziționare a blițului depinde de aparatul foto. Pentru informații cu privire la aparatele foto care acceptă acest sistem, consultați manualul aparatului foto.

## Controlul blițului la distanță

### Setări bliț

- 1 Selectați modul RC pe aparatul foto.
- 2 Selectați [RC] ca mod control bliț (pag. 5).
  - Apăsăți **MODE** și rotiți selectorul pentru a selecta un mod de control al blițului.
- 3 Utilizați blițul pentru a selecta canalul și grupul.
  - Evidențiați setările utilizând  $\triangleleft$   $\triangleright$  și rotiți selectorul pentru a modifica.



<b>GROUP</b>	Grup	Din aparatul foto se pot ajusta setările blițului separat pentru până la 3 grupuri; alegeți grupul căruia îi aparține blițul.
<b>CH</b>	Canal	Setați aparatul foto și blițul pe același canal.

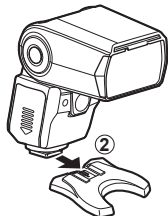
- 4 Apăsăți butonul OK pentru a aplica modificările.
  - Setările pentru fiecare grup, inclusiv mod control bliț, nivel bliț și compensare bliț, pot fi reglate din aparatul foto.

### Poziționarea unităților bliț fără fir

- 1 Atașați suportul furnizat.
  - Menținând apăsat dispozitivul de deblocare, glisați opritorul în direcția opusă celei indicate de săgeata [LOCK ►] pentru a desface opritorul (1).



- Glisați blițul în siguranță pe suportul (2).



- Deplasați opritorul în poziția [LOCK ►] pentru a bloca blițul în poziție.
- Pentru a scoate blițul, desfaceți opritorul și glisați unitatea de pe suport.



- 2 Poziționați blițul cu senzorul pentru comandă la distanță îndreptat spre aparatul foto.
  - Vă recomandăm să utilizați un singur grup de până la trei unități bliț aflate la distanță.
  - Efectuați o fotografie test după poziționare.
  - Este posibil ca blițul să nu se declanșeze din cauza unghiului sau a distanței dintre aparatul foto și obiect.

## Utilizarea blițului pentru a controla alte unități

### Reglarea setărilor aparatului foto și blițului

- 1 Atașați blițul aparatului foto (pag. 3).
- 2 Selectați modul RC pe aparatul foto.
- 3 Selectați [TTL-AUTO] ca mod control bliț (pag. 5).

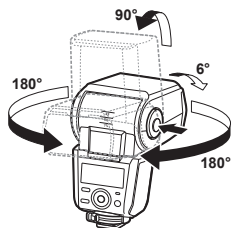
MODE	—	—
TTL	—	—
Value <b>DIAL</b> Set <b>OK</b>		

## Alte opțiuni de bliț

### Stabilirea unghiului de iradiere

Îndreptați capul blițului spre un perete sau tavan pentru fotografierea cu iluminare indirectă. Zona iluminată la distanțe cuprinse între 0,6 și 1,0 m nu va fi corectă; îndreptați blițul în jos.

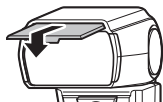
- 1 Apăsând butonul deblocare fotografiere cu iluminare indirectă, rotiți zona emițătoare de lumină în sus/în jos și spre stânga/spre dreapta.



### Utilizarea obturatorul difuzorului

Utilizați pentru unghiuri de iluminare mai mari de 12 mm (24 mm în format 135). Afișajul ZOOM va semnaliza dacă distanța focală a obiectivului este sub 12 mm.

- 1 Extindeți obturatorul difuzorului și poziționați-l pe zona emițătoare de lumină.
  - Afișajul distanței estimate se modifică atunci când este utilizat obturatorul difuzorului.
  - Alegeți dintre unghiuri de 10, 8 și 7 mm.
  - Nu basculați în sus obturatorul difuzorului.
  - Afișajul ZOOM va pâlpâi dacă obiectivul are o distanță focală de 12 mm sau mai mare.

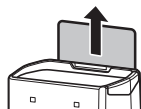


MODE	±/±	ZOOM	LED
TTL	0.0	10 mm	A
RANGE	0.6~4.8 m		
			OFF

### Utilizarea plăcuței de reflexie

Plăcuța de reflexie reflectă lumina blițului pentru a crea un efect de reflexie a luminii.

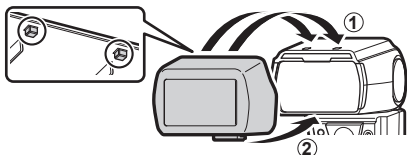
- 1 Scoateți plăcuța de reflexie.
- 2 Apăsând butonul de eliberare deblocare fotografiere, se balansează capul blițului drept în sus.



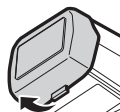
## Folosirea adaptorului dispozitiv de difuzie

Atașând adaptorul furnizat al dispozitivului de difuzie, se propagă lumina de la bliț pe o suprafață mai mare pentru difuzia fină a luminii.

- Introduceți filele pe partea interioară a adaptorului de difuzie în fantele corespunzătoare de deasupra blițului și atașați adaptorul așa cum se arată în imagine.



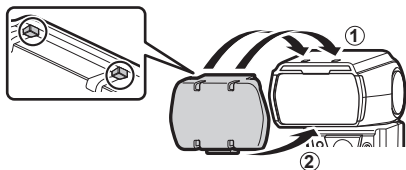
- Atașarea adaptorului reduce puterea blițului.
- Pentru a scoate adaptorul, trageți clema din partea de sus spre dumneavoastră, așa cum se arată.



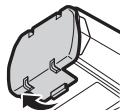
## Utilizarea filtrului IR

Atașați filtrul IR atunci când se utilizează blițul pentru a controla alte unități în modul RC.

- Introduceți clemele în interiorul filtrului IR în fantele corespunzătoare de deasupra blițului și atașați filtrul așa cum se arată.



- Pentru a scoate filtrul, trageți clema din partea de jos spre dumneavoastră, așa cum se arată.



# Utilizarea meniurilor

Utilizați meniurile pentru a regla setările pentru utilizare ușoară.

**1** Apăsați butonul MENU/ (∇).

- Meniul va fi afișat.

AF Illum. Mode	Auto	▲
LED Mode	Off	○
LED Brightness	1/8	○
Front Charge Ind.	Auto	○
Value DIAL		Set OK

**2** Utilizați Δ ∇ pentru a evidenția elemente și rotiți selectorul pentru a modifica.

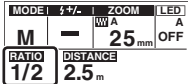
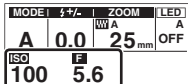
**3** Apăsați butonul OK pentru a aplica modificările.

AF Illum. Mode	Auto	▲
LED Mode	Manual	○
LED Brightness	1/8	○
Front Charge Ind.	Auto	○
Value DIAL		Set OK

## Opțiuni disponibile

Valorile implicite indicate de .

Funcție	Opțiuni	Descriere
<b>AF Illum. Mode</b> (iluminator AF)	<b>Auto</b>	Aparatul foto controlează iluminatorul AF.
	<b>Off</b>	Iluminator AF oprit.
<b>LED Mode</b> (mod iluminare LED)	<b>Auto</b>	Iluminarea LED se aprinde automat în timpul înregistrării filmului.
	<b>Manual</b>	Butonul de iluminare LED (▷) pornește și oprește iluminarea LED.
	<b>Off</b>	Iluminare LED oprită.
<b>LED Brightness</b> (iluminare LED luminozitate)	<b>1/1 – 1/32</b> (Implicite: 1/8)	Ajustați luminozitatea ledului.
<b>Front Charge Ind.</b> (indicator încărcare)	<b>Auto</b>	Ledul pâlpâie atunci când blițul este gata de utilizare (Doar modulele [RC], [SL AUTO] și [SL MANUAL]).
	<b>Off</b>	Indicator de încărcare dezactivat; ledul nu pâlpâie când blițul este gata de utilizare.
<b>Back Light Mode</b> (mod iluminare de fundal)	<b>Auto</b>	Iluminarea de fundal pornește când comenzile blițului sunt folosite.
	<b>On</b>	Iluminarea de fundal rămâne pornită în orice moment.
	<b>Off</b>	Iluminare de fundal oprită.
<b>Back Light Timer</b> (temporizator oprire automată)	<b>1s – 15s</b> (Implicite: 5s)	Alegeți durata (în secunde) înainte ca iluminarea de fundal să se oprească automat atunci când nu se realizează operațiuni.

Funcție	Opțiune	Descriere
<b>Slave Mode</b> (afișaj mod secundar)	<b>On</b>	Afișajul control bliț indică modul unitate de comandă secundară.
	<b>Off</b>	Afișajul control bliț nu indică modul unitate de comandă secundară.
<b>Flash Cable</b> (cablu bliț)	<b>On</b>	Cablu bliț utilizat.
	<b>Off</b>	Cablul bliț nu este utilizat.
<b>Zoom Display</b> (afișaj zoom)	<b>FT</b>	Afișaj valori distanță focală pentru obiectivele FOUR THIRDS.
	<b>135F</b>	Afișaj valorile echivalente formatului 135.
<b>m/ft</b> (unități distanță)	<b>m</b>	Distanțele sunt afișate în metri.
	<b>ft</b>	Distanțele sunt afișate în feet (picioare).
<b>Wide Panel</b> (detectare obturator difuzor)	<b>On</b>	Blițul detectează poziția obturatorului difuzorului. Unghiul de iluminare se ajustează automat.
	<b>Off</b>	Blițul nu detectează poziția obturatorului difuzorului.
<b>GN</b> (afișaj număr ghid)	<b>On</b>	Puterea blițului este afișată ca un număr de ghid.
	<b>Off</b>	Puterea blițului este afișată ca o valoare relativă. 
<b>Auto Mode Source</b> (comandă bliț)	<b>Camera</b>	Indică raza de acțiune a blițului calculată de aparatul foto în modul control bliț AUTO (automat).
	<b>Flash</b>	Indică diafragma și sensibilitatea ISO curente. ☞ „Aparate foto care nu comunică cu blițul” (pag. 15) 
<b>Reset</b> (resetare)	<b>No</b>	Setările implicite nu sunt restabilete.
	<b>Yes</b>	Restabiliți setările implicite.



## Aparate foto care nu comunică cu blițul

Când unitatea este atașată la un aparat foto care nu furnizează informații despre fotografiere, intensitatea blițului poate fi setată la valoarea măsurată de bliț sau reglată în prealabil utilizând comenzile blițului. Dispozitivul poate fi, de asemenea, configurat pentru a fi folosit ca bliț secundar pentru a fi utilizat la aparate foto care nu sunt prevăzute cu mod RC.

### AUTO (automat)

Blițul reglează automat intensitatea pentru rezultate optime.

- 1 Setati modul de control al blițului la [AUTO] (pag. 5).
- 2 Potriviti unghiul de iluminare la lungimea focală a obiectivelor (pag. 7).
- 3 Selectati [Flash] pentru [Auto Mode Source] în afișajul meniului (pag. 14).
  - Sensibilitatea ISO și diafragma sunt afișate.

MODE	±/±	ZOOM	LED
A	0.0	25 mm	A OFF
ISO	100	F 5.6	

- 4 Ajustati diafragma și sensibilitatea ISO (pag. 7).
  - Dacă valorile selectate sunt în afara razei de acțiune a blițului, [ISO] și [F] vor semnaliza pe afișaj. Ledul AUTO CHECK semnalizează timp de aproximativ 5 s după eliberarea declanșatorului pentru a indica faptul că blițul s-a declanșat cu succes.

### MANUAL

Alegeți numărul de ghid.

- 1 Setati modul de control al blițului la [MANUAL] (pag. 5).
- 2 Ajustati nivelul blițului (pag. 7).

MODE	±/±	ZOOM	LED
M	-	25 mm	A OFF
Guid	40	DISTANCE	2.5 m

### Mod unitate de comandă secundară

Blițul poate fi declanșat de la distanță sincronizat cu orice bliț declanșat de alte unități.

- 1 Setati modul control bliț la [SL AUTO] sau [SL MANUAL] (pag. 5).
- 2 Poziționați blițul.

MODE	±/±	ZOOM	LED	
SL	A	0.0	28 mm	A OFF
ISO	200	F	3.5	

- Blițul nu poate fi utilizat cu aparate foto care necesită un pre-bliț.
- Blițul poate declanșa ca răspuns la unitățile de bliț utilizate de alți fotografi.

## Măsuri de siguranță

Citiți cu atenție secțiunile AVERTISMENT și ATENȚIE pentru a asigura utilizarea în siguranță. Aceste măsuri de siguranță protejează atât utilizatorii, cât și alte persoane și previn distrugerea proprietății.



### AVERTISMENT

Nerespectarea precauțiilor indicate de acest simbol poate cauza răni sau decese.

- Nu utilizați blițul în locuri în care poate fi expus la gaze inflamabile sau explozive. În caz contrar, se pot produce combustii sau explozii.
- Nu efectuați în mod direct lucrări de lipire sau de modificare, remodelare sau dezasamblare a produsului.
- Nu acoperiți zona de emisie a luminii blițului cu mâna și nu atingeți această zonă după declanșări succesive. Acest lucru poate cauza arsuri ale pielii.
- Apa sau corpuri străine în interiorul dispozitivului pot cauza incendii sau șocuri electrice. Dacă dispozitivul este scufundat în sau expus la apă sau dacă în interior sunt găsite corpuri străine, opriți aparatul foto imediat și scoateți bateriile cu grijă. Contactați furnizorul sau consultați un centru de service autorizat Olympus.
- Pentru a preveni accidentele în trafic, nu orientați blițul spre o persoană care conduce un autovehicul.
- Nu utilizați blițul sau dispozitivul de iluminare AF în apropierea altor persoane (în special a copiilor mici). Nu lăsați blițul la îndemâna copiilor. Lumina blițului poate cauza deficiențe de vedere.
- Nu utilizați baterii care nu sunt specificate pentru folosire.
- Nu utilizați concomitent baterii noi și vechi sau baterii fabricate de producători diferiți.
- Nu conectați materiale, cum ar fi metale, la polii (+) sau (-) ai bateriilor.



### ATENȚIE

Nerespectarea precauțiilor indicate de acest simbol poate cauza răni sau deteriorarea proprietății.

- În cazul în care constatați situații anormale, cum ar fi miros, zgomot sau fum, nu mai folosiți dispozitivul. În caz contrar, se poate produce incendiu sau arsuri. Scoateți bateriile cu atenție pentru a evita să vă ardeți și contactați furnizorul sau consultați un centru de service autorizat Olympus.
- Nu manevrați cu mâinile ude. Acest lucru poate duce la defectare sau șoc electric.
- Nu folosiți sau depozitați bateriile în locuri expuse la temperaturi extrem de ridicate, cum ar fi lumina directă a soarelui, într-un vehicul închis într-o zi însorită sau lângă un calorifer.
- Declanșarea continuă repetată poate provoca efecte adverse asupra sănătății.
- Murdăria sau apa de pe contacte poate provoca defecțiuni. Îndepărtați murdăria, apa sau alte corpuri străine înainte de a atașa unitatea la aparatul foto.

## Specificații tehnice

MODEL NR.	FL-900R
Tip produs	Bliț electronic extern pentru aparat foto digital
Număr ghid	58 (ISO100), 14 (ISO100, folosind obturatorul difuzor)
Unghi declanșare	Acoperă unghiul de câmp al obiectivelor de 12–100 mm (echivalent 24–200 mm pentru formatul de 135) (Cu obturator difuzor: obiectiv de 7 mm, echivalent 14 mm pentru formatul de 135)
Moduri ale blițului	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTLAUTO, FP MANUAL, MULTI, RC, SL AUTO, SL MANUAL
Perioada de operare	Aproximativ 1/20.000–1/500 secunde (cu excepția blițului Super FP)
Număr utilizări operare bliț (la activare completă)*	De aproximativ 200 ori (folosind baterii AA (R6) NiMH) De aproximativ 160 ori (folosind baterii AA (R6) alcaline)
Timp de reîncărcare	Aproximativ 2,5 secunde (folosind baterii AA (R6) NiMH) Aproximativ 4,5 secunde (folosind baterii AA (R6) alcaline) (de la activarea completă până la aprinderea ledului CHARGE)*
Dispozitiv iluminare AF	Distanță efectivă: Aproximativ 1–5 m (variază în funcție de aparatul foto și obiectivul utilizate)
Protecție la pătrunderea lichidului (clasă)	Clasa 1 (IPX1), echivalent cu JIS C0920/IEC60529 (măsurători interioare)
Mediul de operare	Temperatură: –10–40°C Umiditate: 30–90%
Dimensiuni	81,2 (L) × 121,4 (Î) × 125,2 (A) mm (cu excepția proeminențelor)
Greutate	382 g (fără baterii)

\* Rezultatele obținute în urma măsurătorilor efectuate de Olympus. Cifrele reale pot varia în funcție de condițiile de fotografiere.

Specificațiile pot suferi modificări fără notificare sau vreo obligație din partea producătorului.

### **Pentru clienți din Europa**



Acest simbol [ladă de gunoi cu roți, tăiată WEEE Anexa IV] indică faptul că, în țările Uniunii Europene, echipamentele electrice și electronice uzate trebuie colectate separat.

Vă rugăm nu aruncați echipamentul în gunoiul casnic.

Vă rugăm să folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.

### **Suport tehnic pentru clienți în Europa**

Vă rugăm să vizitați pagina noastră de internet

<http://www.olympus-europa.com>

sau sunați la: Tel. 00800 - 67 10 83 00 (telefon gratuit)

+49 40 - 237 73 899 (taxabil)

Data emiterii  
07.2016

**OLYMPUS**<sup>®</sup>

---

